



Türkiye Diyanet Vakfı Yayınları : 541-1  
Endülüs Müslümanları  
(Kültür ve Medeniyet)  
Prof. Dr. Mehmet ÖZDEMİR

ISBN : 978-625-7205-33-7

Yayıncı Sertifika No : 48058

5. Baskı Ekim 2020 Ankara 500 Adet

© Bütün yayın hakları Türkiye Diyanet Vakfı'na aittir. İlkay Kurulu'nun 22.06.2010 tarih ve 26/2 sayılı kararıyla yararlı görülmüş ve Türkiye Diyanet Vakfı Mütevelli Heyeti'nin 22.02.2011 tarih ve 1375/10-b sayılı kararıyla basılmıştır.

Baskı:



Ostim OSB Mah. 1256 Cad. No: 11

Yenimahalle / Ankara

Tel.: 0312. 354 91 31 (pbx)

Faks: 0312. 354 91 32

e-posta: bilgi@tdv.com.tr

**Kapak Resmi:** Kastilya kralı I. Pedro'nun Sevilla'da Endülüs/Müdeccen üslûbuyla yaptırdığı saray kompleksinde (Alcazares) Las Doncellas Avlusu.

# ENDÜLÜS MÜSLÜMANLARI

(Kültür ve Medeniyet)

Prof. Dr. Mehmet ÖZDEMİR

## **Prof. Dr. MEHMET ÖZDEMİR'in özgeçmişi**

1957, Tokat ili, Reşadiye İlçesi, Demircili köyü doğumlu. İlkokulu köyünde (1964-69), orta okulu ilçesinde (1969-72), lise tahsilini Gümüşhane (Maraşal Çakmak Öğretmen Okulu 1972-76)'de tamamladı. Bir yıllık ilkokul öğretmenliğinin ardından kaydolduğu Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi'ni 1982'de bitirdi. 1983'te aynı Fakülte'nin İslâm Tarihi Anabilim Dalı'na Ar. Gör. olarak atandı. "Endülüs'te Müvelledûn Hareketleri" isimli tezi ile 1989'da doktor unvanını aldı. 1993'te doçent, 2000'de profesör oldu. Alanıyla ilgili olarak araştırma yapmak üzere 1985'te Mısır, 1987'de İspanya ve 2005'te İngiltere'de bulundu. 2010'da Roma Greogorian, 2011'de Madrid Complutense, 2015'te Bogota (Kolombiya) Nacional Üniversitelerinde misafir öğretim üyesi olarak ders verdi. Hâlen Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi'nde İslâm Tarihi öğretim üyesi olarak görev yapmaktadır. Siyere ve özellikle de Endülüs tarihine dair çok sayıda araştırma neşretmiş olup, lisans ve lisansüstü programları çerçevesinde İslam Tarihi, Hz. Muhammed'in Hayatı, Siyer ve Kaynakları, Endülüs ve Mağrib Siyasî Tarihi, Endülüs Medeniyeti, İslam Tarihi Metodolojisi derslerini okutmaktadır.

İngilizce, İspanyolca ve Arapça bilmektedir.

Evli ve iki çocuk babasıdır.

## İÇİNDEKİLER

Özgeçmiş .....	4
ÖNSÖZ .....	11

### SOSYAL HAYAT ..... 15-66

I. Sosyal Terkip .....	17
1. Etnik Unsurlar .....	17
a. Araplar ve Berberîler .....	17
b. Yerli Halk.....	20
c. Saklebîler (Sakâlîbe).....	21
d. Sûdanlılar.....	22
2. Sosyal Zümreler.....	22
3. Dinler .....	24
a. Müslümanlar - İslâmlaşma.....	25
b. Musta‘ribler .....	36
c. Yahudiler.....	50
II. Ev ve Aile .....	50
1. Ev.....	50
2. Aile .....	52
III. Mutfak Kültürü .....	57
IV. Giyim-Kuşam .....	59
V. Temizlik Anlayışı-Hamamlar .....	62
VI. Eğlenme-Dinlenme.....	63
1. Şenlikler .....	63
2. Muhtelif Oyunlar ve Boğa Güreşleri .....	64

### DİNÎ HAYATTAN KESİTLER..... 67- 90

I. Dinî Hassâsiyet.....	69
II. İbâdetler .....	74

III. İbâdet Mahalleri .....	84
1. Câmi ve Mescitler.....	84
2. Musallâlar .....	87
3. Ribâtlar .....	87
IV. Dinî Gün ve Geceler .....	88

**EKONOMİK HAYAT ..... 91-114**

I. Tarım ve Hayvancılık .....	93
II. Madencilik.....	99
III. İmalât Sanayii (Endüstri).....	99
IV. Çarşı ve Pazarlar.....	101
V. Ticaret .....	102
VI. Para .....	104
VII. Ölçü ve Tartılar.....	107
VIII. Vergi Sistemi.....	107
IX. Ekonomi Üzerindeki Bazı Olumsuz Etkenler .....	110
1. Siyasî İstikrarsızlık .....	110
2. Dışa Bağımlılık.....	111
3. Tabii Afetler .....	112

**MÜESSESELER ..... 115-148**

I. Hükümdârlık .....	117
II. Hâciblik – Vezirlik .....	125
III. Vilâyetü'l-medîne.....	127
IV. Saray Kâtipliği .....	128
V. Posta .....	130
VI. Hazine.....	131
VII. Adli Teşkilat .....	132
1. Başkâdı – Kâdı .....	132
2. Hâkim .....	135

3. Sâhibu'r-red - Sâhibu'l-mezâlim .....	135
4. Şûra Ehli .....	135
5. Şâhid (adl/udûl).....	136
6. Emniyet Teşkilatı.....	136
7. Sâhibu's-sûk (Muhtesib) .....	137
VIII. Ordu.....	139
1. Askerî Politika .....	139
2. Ordunun Teşkili .....	141
3. Müslüman Ordusunda Hristiyan Askerler.....	142
4. Harp Aletleri ve Taktikleri .....	143
5. Denizcilik-Donanma .....	145
<b>EĞİTİM .....</b>	<b>149-160</b>
I. Temel Hedef .....	151
II. Merhaleler.....	151
III. Kurumlar .....	153
IV. Devlet ve Eğitim .....	154
V. Eğitimciler .....	155
VI. Okur-Yazarlık Seviyesi.....	156
VII. Kitap Sevgisi – Kütüphaneler .....	157
<b>İLİM VE FİKİR HAYATI .....</b>	<b>161-264</b>
I. Dinî İlimler .....	162
1. Tefsir - Kıraat.....	162
2. Hadis .....	167
3. Fıkıh (Hukuk).....	177
4. Kelâm .....	193
5. Tasavvuf.....	198
II. Sosyal, Sağlık ve Fen İlimleri.....	209
1. Felsefe-Mantık .....	209

2. Tarih- Coğrafya .....	227
3. Tıp-Eczacılık .....	242
4. Astronomi-Matematik .....	250
5. Botanik-Zooloji .....	259

**DİL VE EDEBİYAT..... 265-298**

I. Filoloji Çalışmaları.....	267
II. Nesir .....	269
III. Şiir .....	277
1. Klasik Şiir .....	277
2. Müveşşah-Zecel .....	288
3. Kadın Şairler .....	292

**SANAT-MİMARÎ..... 297-344**

I. Mimarî.....	300
1. Câmî/Mescitler .....	300
2. Saraylar .....	311
3. Askerî Mimarî.....	332
II. Resim-Heykel-Kabartma-Hat.....	335
III. Mûsikî.....	338

**MORİSKOLARIN DİNÎ VE KÜLTÜREL HAYATINDAN KESİTLER 345-382**

I. İslâmî Kimliği Muhafaza Azmi .....	347
II. Hristiyanlarla Birlikte Yaşamın Zorlukları.....	352
III. Bazı İbâdetler ve Uygulamalar .....	354
IV. Aljamiado Literatürü.....	359
1. Dinî Eserler .....	363
2. Tarih – Kıssalar.....	368
3. Seyahatnâme.....	370
4. Şiir .....	371

V. Kurşun Kitaplar ve Barnaba İncili .....	375
<b>ENDÜLÜS MEDENİYETİNİN TESİRLERİ.....</b>	<b>383-414</b>
I. Bir Önyargı .....	385
II. İspanya'ya Tesirler.....	387
1. Taşıyıcı Unsurlar .....	388
2. Dildeki yansımalar .....	389
3. Kişi ve Yer Adları .....	392
4. Giyim-Kuşam .....	393
5.Hamam Kültürü.....	394
6. Müdeccen Sanatı-Mûsikî.....	395
7. Tasavvufi Tesirler .....	398
8.Haritacılık.....	399
III. Avrupa'ya Tesirler.....	400
<b>DİPNOTLAR.....</b>	<b>415-444</b>
<b>BİBLİYOGRAFYA.....</b>	<b>445-462</b>
<b>DİZİN.....</b>	<b>463-478</b>



## ÖNSÖZ

*Endülüs Müslümanları (Siyasî Tarih)* adıyla neşredilen kitabımızda, Müslümanların İber Yarımadası'nı vatanlaştırmak için siyasî alanda verdikleri yoğun ve çetin mücadeleyi genel hatlarıyla ve olay merkezli olarak ortaya koymaya çalışmıştık. Onun bir devamı olmak üzere, elinizdeki bu kitapta ise, bu sefer aynı insanların medeniyet ve kültür alanlarındaki gayretleri ve bu gayretlerin neticesi olarak vücut bulan değişik alanlardaki kurumları, eserleri ve izleri anlatılmaktadır.

Bugün alanın bilimsel kriterlere sadık kalarak yazıp çizen insaf sahibi bütün araştırmacıları tarafından kabul edilmektedir ki, Müslümanlar, fetih sırasında siyasî istikrarı bozulmuş, ekonomik imkan ve kaynakları ihmal edilmiş, kültürel çeşitliliği izale edilmiş, bilimsel üretkenliği donmuş, şehirleri bakımsız kalmış vaziyette buldukları İspanya'da hâkimiyet altına aldıkları coğrafyayı, siyasî alanda sergilenene denk, hatta ondan daha fazla bir gayretle, fetihten sonraki iki asırlık süre içerisinde Batı'nın kültür ve medeniyet alanında tartışmasız en ileri ve güçlü devletinin hükümran olduğu bir ülkeye çevirmişlerdir. Bu ülke Endülüs'tür. X. yahut XI. yüzyılda yaşayan bir şair için ülkesi olan Endülüs, artık herhangi bir toprak parçası değildir; bilâkis coğrafi güzellik ve özellikleriyle, içleri bilim ve sanat adamlarıyla dolu şehirleriyle; hanları, hamamları, köşkleri, câmileri ve çarşılarıyla emsalsiz bir ülkedir; kısacası bir daha içinden çıkılmak istenmeyen "dünya cenneti"dir. Sözü edilen "dünya cenneti"nde sadece Müslümanlar yaşamaz, Hristiyanlara ve Yahudilere de yer vardır. Tıpkı İbnu'l-Arabî'nin kalbini ilahî sevgi ve merhametin bir tezahürü olarak bütün inanç ve din mensuplarına açması gibi, Endülüs'teki Müslüman idaresi de çatısı altında, Müslümanlarla birlikte Hristiyan ve Yahudilere de yer ayırmıştır. Bu bir arada yaşama ortamının varlığı sayesinde, söz gelimi X. yüzyılda bir Endülüslü Hristiyan kuzeyde kendi dindaşlarınca kurulmuş krallıkların varlığına rağmen, Endülüs'te kalmayı ve Endülüslü olmayı o krallıkların vatandaşı olmaya tercih etmiştir. Keza bir Endülüs Yahudisi, Doğu'daki dindaşına yazdığı bir mektupta başındaki Müslüman hükümdarı "Bizim Halifemiz", üzerinde yaşadığı toprağı da "bu bizim Endülüsümüz" diyecek ölçüde kendi kimliğiyle bütünleştirebilmişti. Bu, hiç şüphesiz, Endülüs'te kurulan Müslüman idaresinin, zaman zaman yaşanan problemlerin varlığına rağmen, farklılıkları bir arada yaşatma ve farklı olanlarla birlikte müşterek bir medeniyet inşa etme irade, ufuk ve kapasitesinin bir sonucuydu.

Gerçekten de Endülüs Müslümanları, fetih sonrasında üzerinde yaşadıkları toprakları daha mamur hâle getirebilmek için "olağanüstü" diye nitelenebilecek bir cehd ortaya koymuşlardır. Endülüslü idareciler, fethettikleri topraklarda kalıcı olmalarının, siyasî ve askerî alanlarda olduğu kadar kültür

ve medeniyet alanlarında da kaydedecekleri başarılarla, gerçekleştirecekleri köklü icraatlara bağlı olduğunun farkındaydılar. Bu sebeptendir ki, fetihten sonraki ilk üç asırda, yönettikleri ülkenin mahallî imkan ve kaynaklarını verimli biçimde değerlendirmenin yanında, Abbasîler’le aralarındaki derin ve koyu siyasî rekabete rağmen, Doğu İslâm dünyasında serpilip gelişen büyük medeniyet hamlesinin ürünlerini kendi ülkelerine taşınması konusunda en ufak bir çekingenlik sergilememişler, tam aksine, teşvik ettikleri ilim yolculukları, ticaret, teknoloji ve ürün transferi gibi faaliyetlerle bir zamanların viraneye dönmüş Kurtubası’nı Batı’nın Bağdat’ına dönüştürmüşlerdir. XI. yüzyılda Endülüs’te, Mülûkû’t-Tavâif arasında şahit olunan medeniyet alanındaki rekabetin doğal sonucu olarak bu sefer de ülke içinde Kurtuba’yı model alan çok sayıda şehir ortaya çıkmıştır. İçlerindeki büyük kütüphanelerle, nitelikli insan yapısıyla, han, hamam ve çarşılarıyla bu şehirler, yüzyılın sonlarından itibaren ana karakteri köylülük olan kuzeyli Hristiyanların iştihanı kabartmış ve Reconquista hareketinin başlatılmasındaki temel faktörlerden biri olmuştur. 1085’te Tuleytula (Toledo)’yı zapteden Kastilyalılar, ömürlerinde ilk defa kütüphaneleri ağızına kadar kitaplarla dolu; han, hamam ve çarşılarla mamur; câmi, kilise ve havranın yan yana bulunduğu bir şehirle karşılaştılar. Bu şehirde XII. yüzyılda Arapçadan Latinceye gerçekleştirilen tercüme sayesindedir ki, Batı dünyası uzun bir aradan sonra ilk kez sağlıklı bir şekilde Grek medeniyetine ait birikimlerle temas kurma imkanı elde etmiş, bunun yanında Müslümanların Grek, Mısır, Mezopotamya, Hind, Fars ve Çin medeniyetlerinden yararlanarak ortaya koydukları değişik bilim dallarına ait orijinal çalışmalarla da tanışma fırsatı bulmuştur.

Şüphesiz, Endülüs’te kültür ve medeniyet, muayyen bir süreç içerisinde tedricî bir şekilde gelişme gösterirken zaman zaman farklı fikrî eğilimler arasında sert mücadeleler, bazı görkemli eserlere yönelik kitlesel tepkiler hatta tahripler de yaşanmamış değildir. Mâmâfih bunlara rağmen medeniyet kervanı yoluna devam edebilmiştir. Bu devamlılık, ancak, insan hayatında kültür ve medeniyetin öneminin farkında olan yöneticilerin teşvik ve himayeleriyle birlikte özgürlüklerini, hatta hayatlarını yitirme pahasına medeniyet savaşı veren ilim ve fikir adamlarının gerisinde göz nuru ve alın teri bulunan “cihâd-ı ekber” türü gayretleriyle mümkün olabilmıştır.

Günümüzde Endülüs medeniyetinin muhtevasına ve tesirlerine dair çok sayıda çalışma yapılmış, yapılmaya da devam etmektedir. Elinizdeki bu kitap da bu kapsamda değerlendirilebilecek bir mütevazi çalışmadır. Okuyucuya temel kaynaklar yanında yeni çalışmalardan da yararlanılarak Endülüs kültür ve medeniyetinin geneli yansıtılmaya çalışılmıştır. Bu yapılırken siyasî tarihle alakalı kitapta olduğu gibi büyük ölçüde tasvirî yöntem takip edilmiştir. Fakat gerektiği zaman çok uzun olmayan tahliller yapmaktan da kaçınılmamıştır. Okuyucunun Endülüs hakkında derli toplu, genel ve makul bir kanaat

*oluşturabilmesi, bu kitabı ancak siyasî tarihe dair kitapla birlikte okumasıyla mümkün olabilir.*

*Çok uzun bir dönemi kapsayan böyle genel bir çalışmada, bir takım eksikliklerle yahut farkında olunmaksızın yapılan bazı hatâlarla karşılaşılabilir. Okuyucu tarafından yapılacak makul eleştiriler, müellifin bilimsel müktesebâtını zenginleştireceği gibi, eserin olgunlaşmasına da hizmet edecektir. Nitekim kitabın önceki baskısında, maalesef, teknik bir nedenle Dizin'deki sayfa numaraları hatâlı çıkmıştır. Bu vesileyle gerek Dizin'in gerekse gözden kaçan başka bazı hatâların düzeltilmesinde katkılarını esirgemeyen kıymetli okurlara, özellikle de değerli meslekdaşlarım Yrd. Doç. Dr. Adnan Adıgüzel'e ve Ar. Gör. Merve Çetinel'e teşekkürlerimi sunmalıyım.*

*Başarı ancak Allah'ın dilemesi ve yardımıylaadır...*

Ankara, Eylül 2013